

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 15 (1906)  
**Heft:** 46

**Rubrik:** Vertragsbruch = Rupture de contrat

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Wintersport.** Auf Veranlassung und auf Kosten des Schweizer Hotelier-Vereins ist nun auch die englische Ausgabe der von den Bundesbahnen vor einigen Wochen in deutsch und französisch herausgegebenen Broschüre: „Winter in der Schweiz“, erschienen, in demselben eleganten Kleide und der selben inneren Ausschmückung mit wunderbaren Winterlandschaften.

**Bergführerwesen in Graubünden.** Der grosse Rat beschloss, das Bergführerrreglement zu ergänzen in dem Sinn, dass für die gewerbsmässige Ausübung des Führerberufs ein Patent obligatorisch und dass der Kanton an die Führerkasse, die Führerkurse und die Versicherung Beiträge geben muss. Bis jetzt bestand eine Voraussetzung des Patentes und keine Verpflichtung des Kantons an Beiträge. Das neue Reglement wurde als Gesetz erklärt und soll der Volksabstimmung unterbreitet werden.

**Kochkunstausstellung.** Der Zweigverein Basel des Internationalen Verbandes der Küchenkunst Frankfort veranstaltet für den 4. und 5. Dezember nächstthin eine Kochkunstausstellung in den Sälen der Safranfabrik. Die Arbeiten werden von einer unparteiischen Jury beurteilt. Den Ausstellern werden Diplome I. und II. Klasse sowie Anerkennungsdiplome verabreicht. Für die Köche findet am zweiten Ausstellungstage eine Spezialkonkurrenz statt.

**Nur immer bescheiden.** Ein erstklassiges Hotel an der Riviera erhält aus Wien folgendes Schreiben: „Euer Wohlgeborenen, während des Sommers in einem österreichischen Kurorte als Kurzart tätig, gedenke ich, während der Wintermonate die Praxis in dort auszuüben. Ich erwünsche Sie, mir gell. umgehend mitzuteilen, ob Sie mich in Ihrem Hotel ein elegantes Appartement zur Ausübung meiner ärztlichen Tätigkeit samt Vergleichung kostenlos oder zu reduziertem Preise zur Verfügung stellen würden.“ „Es hat nicht gezogen!“

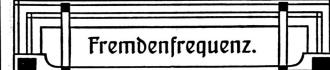
**Eine Anerkennung.** Im „Bund“ wurde urangest eine durch einen gewissen Jim Crow in der neuen englischen Zeitschrift „John Bull“ erhobene

große Anschuldigung gegen die Schweiz reproduziert. Bereits sind darauf diverse Entgegnungen erfolgt, u. a. eine an die Adresse „John Bull“ selbst gerichtet, aus der Feder eines angesehenen englischen Geschäftsmannes stammende, wonin folgende Stelle vorkommt: „Es gibt in Europa Gegenden, die an Schönheit mit der Schweiz wetteifern, aber keine, wo für die Bequemlichkeit der Reisenden besser gesorgt wird. Praktisch im Verhältnisse zu den anderen bestechend sind, und was der allgemeine Stand von Ehrlichkeit und solidem Geschäftsgebrächen höher ist. Das ist allgemein bekannt und an-kannt Ihr Korrespondent (Jim Crow) jedoch verrät eine beinahe völlige Unkenntnis des Landes, das er kritisiert.“

**Führer für Automobilfahrer.** Der Schweizer Automobilklub hat die Herausgabe eines Führers für Automobilfahrer durch die Schweiz beschlossen, besonders als Wegleitung für Fremde. Zunächst soll eine französische Ausgabe erscheinen, weil Frankreich das grösste Kontingent der Automobilfahrer durch die Schweiz liefert und das Französische auch von den andern Nationen verstanden wird. Der Führer soll über die Strassen- und Verkehrsverhältnisse der Schweiz Aufschluss geben, ferner über die Vorschriften des Konkordates über die Schweizstrafe und Rechts und Landesstrafe speziell und der Gebräuche. Weiter soll der Führer in übersichtlicher Weise Kenntnis geben von den Hotels, Pensionen und Restaurants der verschiedenen Orte. Zur Gewinnung des einschlägigen Materials versendet die Administration des Führers Fragebögen an die Hoteliers.

**Eine neue Sehenswürdigkeit.** In Kandersteg, unweit vom künftigen Lötschbergtunnel eingelang, befindet sich eine bekannte Höhle, die sogenannte „Mamilchhöhle“, welche nur etwa 60 Meter ins Berginnere gangbar ist. Zwei grosse Bäche entspringen dieser Felswand unterhalb der Höhle; im Berginnern hört man das Rauschen eines Wasserfalls. Ein kühner Geselle ging letzthin mit einem Seil, Brett und Laterne bewaffnet ans Werk. Auf dem Bauche rutschend gelangte er nach zirka 200 Metern in einen trockenen Gang, wo er sich dem Geräusch

des Wasserfallen nähern konnte. Er kam endlich zu einem kleinen See und dahinter zu den aus beträchtlicher Höhe herabsteigenden Wasserfällen. Das ganze bildet eine Art Dom mit mächtigen Tropfsteinen. Es wird angergetzt, diese Höhle dem Fremdenverkehr besser zu erschliessen.



#### Statistique des étrangers descendus dans les hôtels et pensions de la ville de Genève

du 15 mai au 15 octobre 1906.

	Totaux				
	1902	1903	1904	1905	1906
Suisse . . . . .	31058	29518	34598	35114	43296
Allemagne . . . . .	22774	24371	26569	28318	28318
Angleterre . . . . .	8577	11186	9734	9618	9038
Autriche-Hongr. . . . .	3070	3042	3283	3596	4398
Afrique et Asie . . . . .	1091	940	923	922	1144
Australie . . . . .	62	117	84	110	113
Belgique . . . . .	1437	1446	1343	1595	2190
Danemark, Suède . . . . .	531	563	408	538	666
Norvège . . . . .	3020	1763	1399	1699	2787
Espagne, Portug. . . . .	9879	11859	10483	14177	15713
Etats-Unis . . . . .	54357	56263	63500	68613	76800
France . . . . .	1623	1839	1109	1246	1699
Hollande . . . . .	6594	7156	6665	6209	11820
Italie . . . . .	3339	3676	2995	5557	7762
Turquie, Grèce, Etats d'Asie . . . . .	749	948	920	1387	2051
Autres pays . . . . .	271	430	287	240	477
Totaux . . . . .	143492	152553	162000	177085	208207

**Baden.** Anzahl der Kurgäste bis 11. November 11,125, 44 mehr als in der Woche vorher.

**Lausanne.** En séjour dans les hôtels de 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> rang de Lausanne-Ouchy du 17 au 23 octobre : Angleterre 1117, Russie 1105, France 1063, Suisse 1166, Allemagne 899, Amérique 651, Italie 238, Divers 487, Total 6728.

**Davos.** Amtl. Fremdenstatistik. 27. Okt. bis 2. Nov. Deutsche 973, Engländer 250, Schweizer 277, Franzosen 134, Holländer 91, Belgier 31, Russen und Polen 338, Österreicher und Ungarn 103, Portugieser, Spanier, Italiener, Griechen 115, Dänen, Schweden, Norweger 27, Amerikaner 88, Angehörige anderer Nationalitäten 41. Total 2418.

**Vertragsbruch.** — *Rupture de contrat.*

**Bertha Sieber,** Zimmermädchen und Saaltochter, aus Scherwill (Solitho). E. Smart, Direktor, Hotel Galia, Cannes. Jakob Blaser, Casserolier, von Langnau. Spillmann & Sickert, Hotel du Lac, Luzern. Ernst Bindschäder, Portier, von Zürich. Geschw. Holder, Hotel Bristol, Arosa.

#### Zeugnisfälschung.

Alphons Zbären, Portier, besitzt ein gefälschtes Zeugnis vom Hotel Löwen in Rütli, von wo er keines erhalten; ferner besitzt er ein solches vom Hotel Pfister in Lugano, ebenfalls gefälscht, da er dort nie gearbeitet hat.

P. Freies, Direktor, Hotel Lorus, Montreux, bestätigt von J. J. Pfister, Rütli und C. Pfister, Lugano.

Hiezu eine Beilage.

## Hotel-Gerance.

Tüchtiger Hotelfachmann, dem geschäftskundige Frau zur Seite, wünscht für kommendes Jahr die Leitung in einem mittleren Haus, Saison- oder Jahresgeschäft. Gesuchsteller würde ein Geschäft vorziehen, welches er später auf eigene Rechnung übernehmen könnte. Grössere Kautions kann geleistet werden.

Offeraten unter Chiffre H 440 R an die Exped. ds. Bl.

## Hotel-Direktor.

Der Direktor eines Hotels I. Ranges, das von November bis anfangs März geschlossen bleibt, sucht bis zur Wiedereröffnung desselben geeignete Beschäftigung, sei es als Direktor, Chef de réception, I. Sekretär, Kassier etc. Offeraten unter Chiffre H 342 R an die Exp.

## TÜRZUSCHLAGEN

(schlimmste Störung der Nachtruhe) unmöglich durch meine Kenntnis von Jedermann befestigt werden. **Schlagdämpfer.** In hunderten Hotels in Gebrauch. Paar bronziert Fr. 3.75, vernickelt Fr. 4.40 ab Freiburg, Nach. Bei grösseren Bezügen Rabatt. C. Hüllmann, Freiburg i. B. № 24.

## Hotel-Direktor,

Vereinsmitglied, z. Zt. noch Direktor eines Hotels allererster Ranges, der 4 Hauptsprachen mächtig, Mitte der 30er, verheiratet, jedoch kinderlos, sucht mit seiner ebenfalls sehr fachgewandten Frau per Juni 1906 passendes Engagement. Jahresstelle bevorzugt.

Offeraten unter Chiffre H 343 R an die Exped. ds. Bl.

## Sie finden heute

in jedem feinen Hôtel.

Restaurant, Café, Sanatorium etc.

### Schwabenland s

Gediegene  
Küchen-Einrichtungen

vielfach  
prämiert.

Großh. Hoflieferanten.

Gebrüder Schwabenland  
MANNHEIM ZÜRICH.

Catalogue gratis.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> septembre 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> septembre 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> septembre 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> septembre 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> septembre 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> septembre 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> septembre 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> septembre 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> september 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> september 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> september 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> september 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahresposten.

Offeraten unter Chiffre H 439 R an die Exped. ds. Bl.

## Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par voie de mises publiques, lundi, 17 décembre 1906, à 2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.

Entrée en jouissance, le 1<sup>er</sup> september 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.

Le Conseil communal.

## Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsentable Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera, sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell Jahrespost